

CYRUS



CONTENTS

WICHTIGE HINWEISE! UNBEDINGT VOR BENUTZUNG DES GERÄTES LESEN!.....	1
Laser product	2
Netzversorgung	2
Reparaturen	2
Kundendienstzentralen	2
WILLKOMMEN IN DER CYRUS WELT!	3
Vorbereitung der Installation	3
AUFSTELLUNG	3
Rückansicht des CD i -CD-Spielers:	3
Anschluß an den Verstärker	4
Anschluss eines digitalen Verstärkers oder D/A-Wandlers	4
Externes geregeltes Netzteil PSX-R/PSX-R ₂	4
Funktion	4
MC-BUS-System-Verbindung	4
Anschluss an die Stromversorgung	4
BEDIENUNG	5
Frontansicht des CD i-CD-Spielers:	5
Netzanschluß	6
Einlegen einer CD.....	6
Wiedergabe einer CD.....	6
Pause	6
Suchlauf vorwärts / rückwärts	6
Letzter/Nächster Titel	6
Wiederholung	6
Stop/Auswurf	6
Programmspeicher.....	7
Anzeige-Fenster auf der Front	7
Ansicht des CD i -Anzeige-Fensters:	7
ANLEITUNG ZUR FERNBEDIENUNG	8
Einführung zur Fernbedienung:.....	8
Hintergrundbeleuchtung der Fernbedienung:	8
Einsetzen der Batterien in die Fernbedienung:	8
Senden von Befehlen an Cyrus-Komponenten:.....	8
Einschalten von Cyrus-Geräten:	8
Befehle für Cyrus-Verstärker	9
Befehle für Cyrus CD-Player	10
Befehle für Cyrus Audio-Streamer	11
Anlernen der TV- und Satelliten-Befehle	12
Vorbereitung zum Anlernen:	12
Anlernen von Befehlen:.....	12
Überprüfen der programmierten Befehle.....	13
Probleme beim Anlernen.....	13
Senden von TV- oder SAT-Befehlen	13
FEHLERBESEITIGUNG	14
TECHNISCHE DATEN	15
Netzteil	15
Gehäuse.....	15
Analoge Audio-Leistung.....	15
Digitale Audio-Leistung	15
GARANTIE.....	15
WEEE.....	15

WICHTIGE HINWEISE! UNBEDINGT VOR BENUTZUNG DES GERÄTES LESEN!

VORSICHT: Das Ausrufezeichen soll Ihre Aufmerksamkeit auf besonders wichtige Bedienungs- und Sicherheitshinweise in dieser Anleitung lenken.



ACHTUNG: Das Blitzzeichen weist Sie auf die Gefahr eines elektrischen Schlages durch Bauteile im Innern des Gerätes hin. Öffnen des Gerätes nur durch fachkundiges Personal.



Warnung: Um die Gefahr eines elektrischen Schlages zu vermeiden, dürfen die Abdeckungen oder Gehäusewände dieses Gerätes nicht entfernt werden. Das Produkt enthält keine vom Benutzer zu wartenden Teile.

Warnung: Um die Gefahr eines elektrischen Schlages zu vermeiden, darf dieses Gerät weder Regen noch Feuchtigkeit ausgesetzt werden.

BEACHTEN SIE DIE VORSICHTSHINWEISE: Alle Vorsichtshinweise am Produkt und in der Gebrauchsanleitung müssen beachtet werden.

LESEN SIE ALLE ANLEITUNGEN: Alle Anweisungen zur Sicherheit und zum Betrieb müssen vor der Benutzung des Gerätes gelesen werden.

BEWAHREN SIE DIE ANLEITUNGEN AUF: Die Anweisungen zur Sicherheit und zum Betrieb müssen zum Nachlesen aufbewahrt werden.

BEFOLGEN SIE DIE ANWEISUNGEN: Alle Anweisungen zur Sicherheit und zum Betrieb müssen befolgt werden.

REINIGUNG: Vor der Reinigung den Netzstecker ziehen. Keine flüssigen Reinigungsmittel oder Sprays verwenden. Das Gerät mit einem angefeuchteten Tuch reinigen.

WASSER UND FEUCHTIGKEIT: Verwenden Sie dieses Produkt nicht in der Nähe von Wasser, z. B. Badewanne, Waschbecken, Spüle, im feuchten Keller, in der Nähe eines Swimmingpools oder dergleichen. Das Gerät darf niemals tropfenden oder spritzenden Flüssigkeiten ausgesetzt werden. Stellen Sie keinesfalls Vasen oder andere flüssigkeitsgefüllte Behälter auf das Gerät.

WÄRME: Das Produkt darf nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizungskörpern, Heizgeräten, Öfen oder von anderen wärmeerzeugenden Produkten (einschließlich Verstärkern) aufgestellt werden.

LÜFTUNG: Die Schlitze und Öffnungen im Gehäuse dienen zur Belüftung, welche den ausfallsicheren Betrieb des Produkts sicherstellt und es vor übermäßiger Erwärmung schützt. Diese Öffnungen dürfen nicht blockiert oder verdeckt werden. Daher darf das Produkt nicht auf ein Bett, ein Sofa, einen Teppich oder eine ähnliche weiche Oberfläche gestellt werden. Das Produkt eignet sich nicht für den Einbau in ein Bücherregal oder ein Gestell, es sei denn, für eine ausreichende Belüftung ist gesorgt und die Anweisungen des Herstellers werden eingehalten.

EINDRINGEN VON GEGENSTÄNDEN ODER FLÜSSIGKEITEN: Durch die Öffnungen dürfen keinerlei Gegenstände in das Gerät eingeschoben werden, da diese gefährliche Spannungspunkte berühren oder Teile kurzschließen könnten, was einen Brand oder elektrischen Schlag verursachen kann.

ZUBEHÖR: Stellen Sie dieses Produkt nicht auf einen instabilen Rollwagen, Ständer, Stativ oder Tisch und bringen Sie es nicht an einer instabilen Halterung an. Es kann herunterfallen, wobei Personen verletzt werden und Schäden am Produkt entstehen können. Verwenden Sie nur Rollwagen, Ständer, Stative, Halterungen oder Tische, die vom Hersteller empfohlen oder die mit dem Produkt verkauft werden. Bei der Wandmontage des Produkts sind die Anweisungen des Herstellers zu befolgen und das vom Hersteller empfohlene Zubehör ist zu verwenden.

ZUSATZGERÄTE: Verwenden Sie keine Zusatzgeräte, die nicht vom Hersteller empfohlen werden, da Gefahren entstehen können.

TRANSPORT: Wenn das Produkt auf einem Wagen transportiert wird, ist Vorsicht geboten. Durch plötzliches Anhalten, übermäßige Gewaltanwendung und unebenen Boden kann der Wagen mit dem Produkt umstürzen.



NETZSPANNUNG: Dieses Produkt darf nur mit der auf dem Geräteschild angegebenen Netzspannung betrieben werden. Wenn Sie nicht wissen, welche Netzspannung bei Ihnen vorliegt, wenden Sie sich an Ihren Fachhändler oder Ihr Elektrizitätswerk. Hinweise zu den Produkten, die mit Batterie oder anderen Stromquellen betrieben werden, entnehmen Sie der Bedienungsanleitung.

ÜBERLAST: Wandsteckdosen, Verlängerungskabel oder integrierte Steckdosen dürfen nicht überlastet werden, da dies die Gefahr eines Brandes oder elektrischen Schlages verursachen kann.

NETZKABELSCHUTZ: Netzkabel müssen so verlegt werden, daß ein Darüberlaufen oder Einklemmen durch Gegenstände verhindert wird. Besonders ist auf die Abschnitte des Kabels in der Nähe eines Steckers, einer Steckdose oder der Austrittsstelle aus dem Gerät zu achten.

OFFENE FLAMME: Keine offenen Flammenquellen wie z. B. Kerzen dürfen auf das Gerät gestellt werden. Batterien (Akkupack oder integrierte Batterien) nicht zu starker Hitze, wie Sonnenbestrahlung, Feuer oder ähnlichem, aussetzen.

BLITZSCHUTZ: Bei Gewittern oder wenn das Produkt längere Zeit unbeaufsichtigt oder unbenutzt bleibt, ziehen Sie als zusätzliche Schutzmaßnahme den Netzstecker und trennen Sie die Antenne oder das Kabelsystem. Damit werden Schäden durch Blitz oder Spannungsstöße verhindert.

BATTERIEN: Achtung: Batterien dürfen nicht übermäßiger Hitze wie Sonne, Feuer oder dergleichen ausgesetzt werden.

VORSICHT! GEPOLTER STECKER (NUR IN DEN USA UND KANADA):

Zur Verhinderung eines elektrischen Schlages muß der flache Steckerstift in den breiten Schlitz der Steckdose eingesteckt werden. Den Stecker ganz einstecken. Wenn der Stecker nicht in Ihre Netzsteckdose paßt, dürfen Sie diesen nicht ändern oder abtrennen. Lassen Sie von einem ausgebildeten Elektriker eine geeignete Steckdose installieren.

ZUGANG ZUM NETZSTECKER: Dieses Produkt kann nur durch Ziehen des Netzsteckers vom Stromnetz getrennt werden. Stellen Sie sicher, dass der Netzstecker jederzeit zugänglich ist.

Laser product

Dieser Aufkleber auf der Geräterückseite besagt, daß dieses Gerät einen Laser beinhaltet. Durch öffnen des Gerätes setzt man sich unsichtbaren Laserstrahlen aus.



Netzversorgung

Der eingekerbte IEC-Stecker des mitgelieferten Netzkabels gehört in den entsprechenden Anschluß ④ auf der Rückseite des Geräts.

Die vorgeschriebene Betriebsspannung ist auf einem rückseitigen Aufkleber angegeben. Stellen Sie vor dem Anschluß sicher, daß diese Ihrem örtlichen Stromnetz entspricht, z. B.

230V Produkte: Spannungsbereich von 220V-240V

115V Produkte: Spannungsbereich von 110V-120V

Wenn Sie in eine andere Region mit unterschiedlicher Netzspannung umziehen, wenden Sie sich an Ihren Cyrus Vertrieb, um die Anpassung des Geräts vorzunehmen.

In diesem Gerät befinden sich keine austauschbaren Sicherungen.

Reparaturen

Versuchen Sie nicht, dieses Produkt selbst zu reparieren oder die Verkleidungen zu entfernen, da Sie sich dadurch Hochspannung oder anderen Gefahren aussetzen würden. Überlassen Sie alle Reparaturen den Fachleuten.

BEDINGUNGEN, DIE REPARATUREN ERFORDERN: Ziehen Sie den Netzstecker und beauftragen Sie den Kundendienst mit der Reparatur des Gerätes, wenn:

- Netzkabel oder -stecker beschädigt sind
- Flüssigkeit oder Gegenstände in das Gerät eingedrungen sind
- das Gerät Regen oder Wasser ausgesetzt wurde
- das Gerät heruntergefallen oder anderweitig beschädigt ist
- das Gerät unter Befolgung der Bedienungsanleitung nicht normal funktioniert. Verstellen Sie nur die Regler, die in der Bedienungsanleitung beschrieben werden. Das unsachgemäße Verstellen von anderen Reglern kann Schäden verursachen und aufwendige Reparaturen durch einen qualifizierten Techniker erfordern, um das Gerät wieder in seinen normalen Betriebszustand zu versetzen.
- das Produkt eine deutliche Leistungsminderung aufweist - in dem Fall ist eine Reparatur notwendig.

ERSATZTEILE: Wenn Ersatzteile erforderlich sind, sollten Sie sich vergewissern, daß der Techniker Ersatzteile verwendet, die vom Hersteller angegeben werden oder die die gleichen Eigenschaften wie die Originalteile aufweisen. Unzulässige Ersatzteile können Brände, elektrischen Schlag oder andere Gefahren verursachen.

SICHERHEITSKONTROLLE: Bitten Sie den Techniker, im Anschluss an Wartungs- oder Reparaturarbeiten Sicherheitskontrollen durchzuführen, um den ordnungsgemäßen Betriebszustand des Gerätes zu bestätigen.

Kundendienstzentralen

Wenden Sie sich bei Fragen zum Produktservice oder bei technischen Problemen nur an autorisierte Cyrus-Kundendienstzentralen. Kontaktdetails für Cyrus Händler finden Sie auf der Website unter Cyrus www.cyrusaudio.com.

WILLKOMMEN IN DER CYRUS WELT!

Vielen Dank, daß Sie sich für Produkte aus der Cyrus-Serie entschieden haben. Mit „state-of-the-art“ Konzeptionen und hervorragender Produktqualität konnten wir weltweit zahllose Preise gewinnen. Wir sind sicher, daß Ihnen dieses Gerät – von einem der anerkanntesten HiFi-Hersteller – immer viel Freude bereiten wird.

Jetzt ist ein guter Zeitpunkt, Ihr neues Cyrus-Produkt zu registrieren. Zum Registrieren besuchen Sie: www.cyrusaudio.com/support und klicken Sie auf den Link 'Register your product'.

Lesen Sie bitte diese Anweisungen sorgfältig durch, bevor Sie mit der Installation beginnen. So können Sie Ihren Cyrus CD-Spieler sicher und korrekt in Betrieb nehmen.

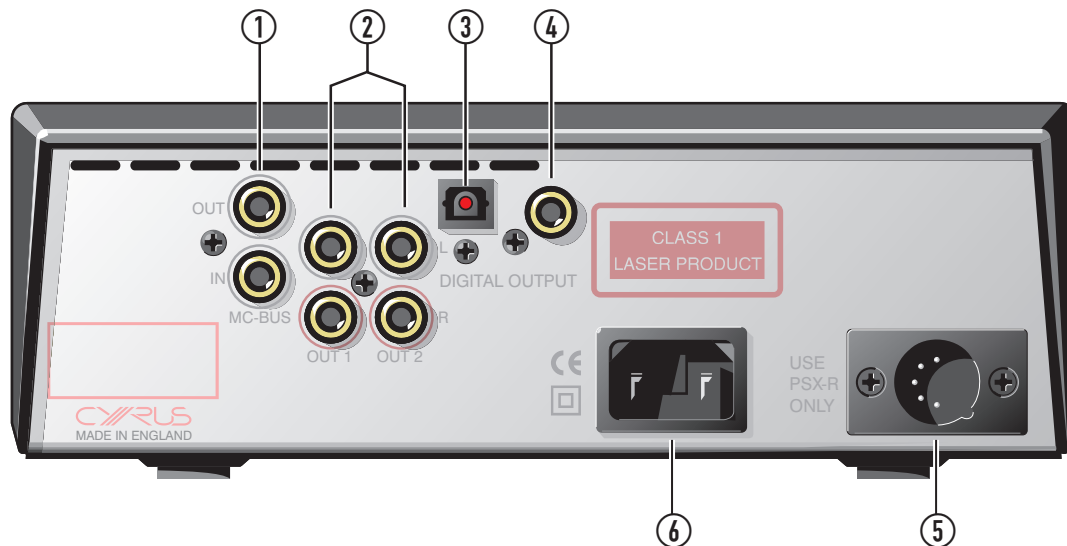
Vorbereitung der Installation

Bevor Sie Ihren **CD i** in Betrieb nehmen, überprüfen Sie bitte, ob sich die folgenden Teile in der Accessory-Schachtel befinden:

- Netzkabel
- Fernbedienung
- 2 x Cinch-Kabel für MC-BUS Verbindung

Bewahren Sie die Verpackung nach dem Auspacken auf.

Bauen Sie Ihren **CD i** an einem ausreichend belüfteten Platz auf – in angemessener Entfernung von starken Wärmequellen, geschützt vor Staub und Feuchtigkeit. Stellen Sie den **CD i** niemals unter ein anderes Gerät oder auf irgendeine Oberfläche, die Kühlung durch Verstopfung der Ventilationsöffnungen behindern könnte.

AUFSTELLUNG**Rückansicht des CD i -CD-Spielers**

1. MC-BUS-System-Verbindung
2. Audio-Ausgänge
3. Optischer Digitalausgang
4. Digitalausgang
5. PSX-R/PSX-R₂-Verbindung
6. Netzanschluß

Anschluß an den Verstärker

Verbinden Sie ein Stereo-Cinch-Kabel mit „Audio Out“ ② des **CD i** und den entsprechenden Eingängen eines Verstärkers oder Receivers. Für diesen Zweck sind sowohl der CD-Eingang, als auch der AUX-Eingang zu verwenden.

Zum bequemen Anschluß von Multiroom-Geräten, Kassetten-, CD-, MD-Recordern etc. sind die Signalausgänge zweifach vorhanden.

Schließen Sie den **CD i** in keinem Fall an den Phono-Eingang des Verstärkers an, da sowohl der Verstärker als auch die Lautsprecher Schaden nehmen können.

Anschluss eines digitalen Verstärkers oder D/A-Wandlers

Der **CD i** hat digitale Ausgänge zum Anschluss eines digitalen Verstärkers oder D/A-Wandlers. Verbinden Sie mit einem digitalen Audiokabel den Ausgang DIGITAL OPTICAL ③ oder DIGITAL COAXIAL ④ mit dem digitalen Eingang eines Verstärkers oder D/A-Wandlers.

Falls die Möglichkeit gegeben ist, sollte die Verbindung über DIGITAL COAXIAL bevorzugt werden.

HINWEIS: Der digitale Ausgang des **CD i** ist nur mit digitalen Eingängen kompatibel. Er ist nicht für den Anschluss an einen analogen Verstärker geeignet.

Externes geregeltes Netzteil PSX-R/PSX-R₂

Das **PSX-R** ist ein einzigartiges DC-Netzteil, das die Klangqualität kompatibler Cyrus-Geräte verbessert. Das **PSX-R₂** ist von der Leistung her eine Weiterentwicklung des **PSX-R**. Beide Netzteile können für den **Cyrus CD i** verwendet werden.

Der folgende Text bezieht sich auf das **PSX-R**, gilt aber auch für das **PSX-R₂**.

Zum Anschluss des **PSX-R** beide Komponenten vom Netz trennen. Dann den Anschluss des **PSX-R** in die mehrpolige Buchse auf der Rückseite einstecken. Es ist für beide Geräte ein Netzanschluss erforderlich.

HINWEIS: Der Anschluss eines **PSX-R** wird automatisch erkannt, so dass keine internen Anpassungen erforderlich sind.

Funktion

Wenn ein **PSX-R** an ein Cyrus-Gerät angeschlossen wird, wird die Spannungsversorgung der internen Schaltung in zwei Wege aufgeteilt, wobei die saubere, stabile Spannungsquelle des **PSX-R** empfindliche Schaltungsteile versorgt, während der Rest intern versorgt wird. Dies gewährleistet eine vollständige Trennung der Steuerkreise und der empfindlichen analogen Schaltungen, sodass Stromnetzstörungen und Netzwelligkeit reduziert werden.

MC-BUS-System-Verbindung

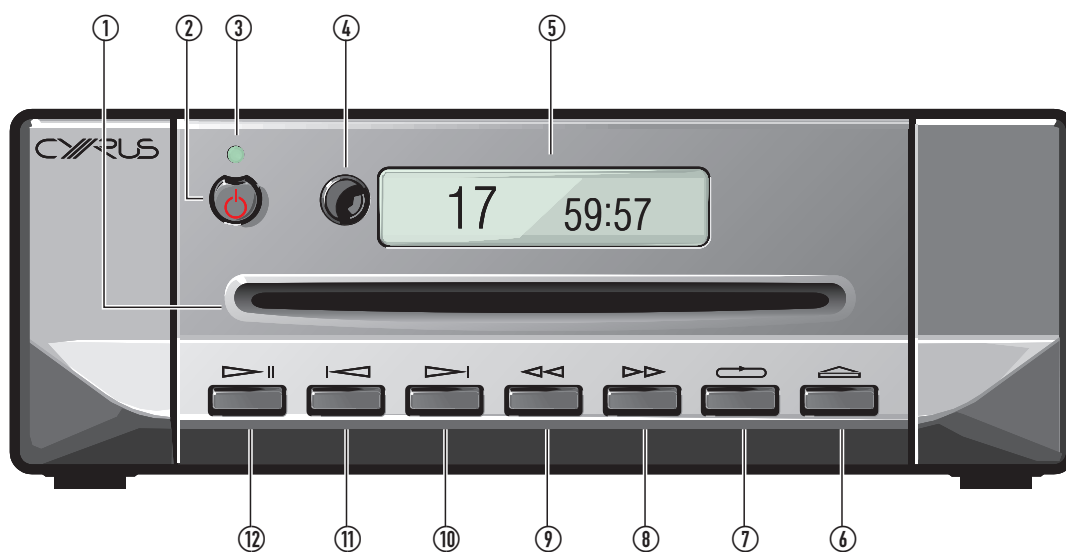
Durch das MC-BUS-System entsteht mit entsprechenden Cyrus-Komponenten ein hoch funktionelles Fernbedienungssystem. Diese Funktionen stehen Ihnen zur Verfügung, wenn Sie einen Cyrus Verstärker besitzen. Lesen Sie im Verstärker-Handbuch die Anleitungen zur Vernetzung des MC-BUS-Systems.

Anschluss an die Stromversorgung

Schließen Sie das Netzkabel auf der Rückseite des **CD i** am Netzeingang an.

Schließen Sie nun das Gerät an einer geeigneten Steckdose an.

Beim **CD i** gibt es keinen Netzschalter. Um das Gerät vom Stromnetz zu trennen, ziehen Sie das Netzkabel des **CD i** aus der Steckdose. Überprüfen Sie deshalb beim Erstanchluss, dass die Steckdose gut erreichbar ist.

BEDIENUNG**Frontansicht des CD i-CD-Spielers:**

- | | |
|-----------------------------|-----------------------|
| 1. CD Einschub | 7. Wiederholung |
| 2. Standby-Schalter | 8. Suchlauf vorwärts |
| 3. Standby-Anzeige | 9. Suchlauf rückwärts |
| 4. Fernbedienungs-Empfänger | 10. Nächster Titel |
| 5. Anzeige-Fenster | 11. Vorheriger Titel |
| 6. Stop/Auswurf | 12. Wiedergabe/Pause |

Netzanschluß

Das Netzkabel des **CD i** sollte stets mit der Netzsteckdose verbunden bleiben. Nur bei längerer Abwesenheit (z.B. Urlaub) empfiehlt es sich, den Stecker aus der Steckdose zu ziehen.

Wenn der **CD i** mit dem Netzschalter eingeschaltet wurde, kann der Standby-Schalter ② verwendet werden, um das Gerät weiterhin an- und auszuschalten. Die Kontrolllampe ③ leuchtet rot, wenn das Gerät im Standby-Modus ist, und grün, wenn es in Betrieb ist.

Einlegen einer CD

Bevor Sie eine CD einlegen, überprüfen Sie bitte, dass das Display „No Disc“ anzeigt, d.h. es befindet sich keine **CD** im CD Player. Um eine CD einzulegen, halten Sie die CD mit der bedruckten Seite nach oben und führen Sie diese vorsichtig in den CD Einschub ein. Sobald ein Drittel der CD geladen ist, erscheint automatisch die Anzeige im Display. Während der Inhalt der CD eingelesen wird, erscheint die Anzeige 'Reading' im Display des **CD i**.

Wiedergabe einer CD

Um eine CD abzuspielen, drücken Sie die „Wiedergabe/Pause“-Taste ⑫ auf der Front. Wenn nicht anders gewählt, beginnt die Wiedergabe immer mit dem ersten Titel.

Pause

Drücken Sie während der Wiedergabe die „Wiedergabe/Pause“-Taste ⑫, wird das Abspielen unterbrochen, während sich die CD weiter dreht. Das „Pause“-Symbol erscheint in der Anzeige. Drücken Sie die „Wiedergabe/Pause“-Taste ⑫ erneut, wird die Wiedergabe fortgesetzt.

Suchlauf vorwärts / rückwärts

Mit den Tasten „Suchlauf vorwärts“ ⑩ und „Suchlauf rückwärts“ ⑪ kann man eine bestimmte Stelle innerhalb eines Stücks finden. Der Suchlauf beginnt bei gedrückter Taste mit langsamer Geschwindigkeit, die sich nach einigen Sekunden erhöht.

Bleibt die Taste lange genug gedrückt, kann man auch im vorherigen beziehungsweise nächsten Stück suchen.

Letzter/Nächster Titel

Mit den Tasten „Vorheriger Titel“ ⑭ und „Nächster Titel“ ⑮ können Sie von Titel zu Titel zurück- beziehungsweise vorgehen. Die Titelnummer wird dabei auf dem Titeldisplay angezeigt.

Wiederholung

Die Taste „Wiederholung“ ⑦ kann verwendet werden, um die ganze CD oder programmierte Titel zu wiederholen.

Wenn „Wiederholung“ gewählt wurde, erscheint das entsprechende Symbol in der Anzeige.

Wenn eine Auswahl einiger Titel programmiert wurde, erlaubt die Taste „Wiederholung“ ⑦ das kontinuierliche, wiederholte Abspielen dieser Titel.

Stop/Auswurf

Wird die „Stop/Auswurf“-Taste ⑥ während des Abspielens betätigt, stoppt die CD.

Hat die CD bereits angehalten, bewirkt ein kurzes Drücken der Taste „Stop/Auswurf“ ⑥ den Auswurf der CD.

Programmspeicher

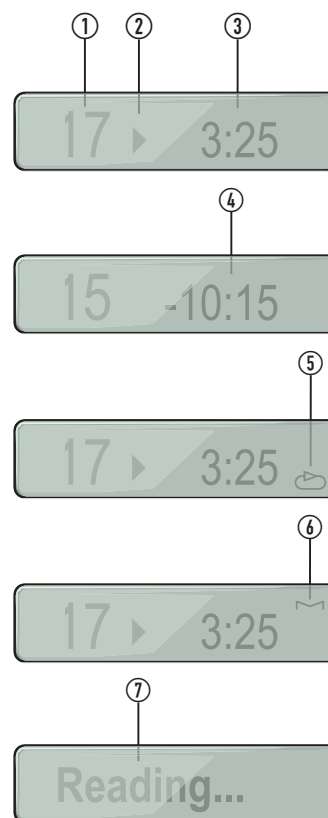
Der CD i kann auf zwei Arten programmiert werden: gewünschte Titel eingeben (Program) oder unerwünschte abwählen (Exclude). Die Auswahl der Titel erfolgt so:

1. Legen Sie eine CD ein.
2. Nach einmaligem Drücken der Taste MEMORY können Sie die gewünschten Titel eingeben (das Display zeigt 'Enter tracks'). Nach zweimaligem Drücken können Sie Titel abwählen (das Display zeigt 'Skip tracks').
3. Geben Sie die gewünschten (oder abzuwählenden) Titel mit der 10er-Tastatur der Fernbedienung ein. 30 Titel können maximal gespeichert werden. Durch Drücken der Stop-Taste können Sie die jeweils letzte Eingabe rückgängig machen.
4. Sind alle Titel eingegeben, drücken Sie die Taste MEMORY noch einmal. Die Anzeige 'Program ready' erscheint.
5. Drücken Sie die Taste 'play', um die Wiedergabe in der programmierten Reihenfolge zu starten.

Achtung:

1. Wenn mehr als 30 Stücke oder 100 Minuten Spielzeit programmiert wurden, erscheint in der Anzeige der Hinweis, daß der Speicher voll ist.
2. Wenn der Programmspeicher gelöscht werden soll, muß die „Stop/Öffnen“-Taste zweimal hintereinander betätigt werden.
 - Drücken Sie die „Stop/Auswurf“-Taste einmal, um die CD zu stoppen.
 - Drücken Sie die „Stop/Auswurf“-Taste ein zweites Mal, um den Speicher zu löschen.
 - Drücken Sie die „Stop/Auswurf“-Taste ein drittes Mal, um die CD auszuwerfen.
 - Ein ununterbrochenes Drücken der Taste führt alle Funktionen aus.

Anzeige-Fenster auf der Front



Ansicht des CD i -Anzeige-Fensters:

1. Titel-Anzeige (zweistellig)
Titel-Nummer-, CD-Lese-, und Fehleranzeige.
2. Anzeige für Betriebszustand
Zeigt den momentanen Betriebszustand an (play, pause etc.)
3. Zeit-Modus-Anzeige
*Gesamtspielzeit (CD angehalten)
Verstrichene Zeit des laufenden Titels oder -*
4. *Restzeit bis zum Ende der CD.*
5. Wiederholungsanzeige
Dieses Symbol zeigt an, daß der Wiederholungs-Modus eingeschaltet ist.
6. Speicher-Anzeige
Zeigt an, wenn ein Programm gespeichert wurde.
7. Anzeigebereich für Text.
Hier erscheinen Status-Meldungen.

ANLEITUNG ZUR FERNBEDIENUNG

Einführung zur Fernbedienung:

Die Fernbedienung iR14 dient zur Steuerung von Cyrus-Verstärkern, CD-Playern und Audio-Streamern*.

Diese Fernbedienung kann außerdem mit den Befehlen zweier anderer Fernbedienungen programmiert werden. Normalerweise sind dies Ihr Fernseher und ein Satelliten-Receiver oder eine Settop-Box für terrestrisches Fernsehen, die den Tasten TV und SAT zugewiesen werden können; das kann aber auch jede andere Audiokomponente, z.B. ein Cyrus-Tuner, ein DVD-Player usw., sein.

*HINWEIS: Beim Audio-Streamer kann ein Update der Firmware erforderlich sein, um den Betrieb mit einer Infrarot-Fernbedienung zu ermöglichen.

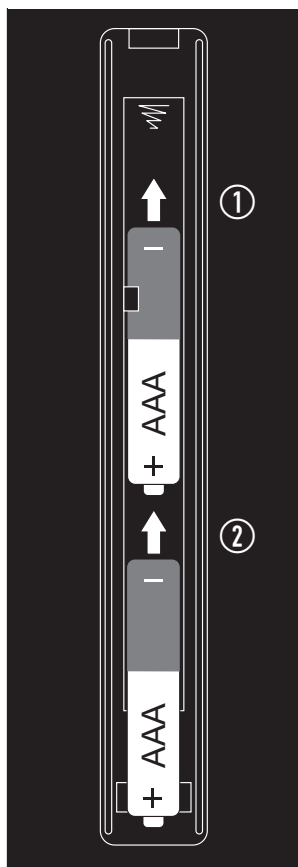
Hintergrundbeleuchtung der Fernbedienung:

Die Tasten der Fernbedienung verfügen über eine Hintergrundbeleuchtung. Diese Hintergrundbeleuchtung schaltet sich automatisch ein, wenn die Fernbedienung bewegt oder ein Befehl gesendet wird.

Einsetzen der Batterien in die Fernbedienung:

Das Batteriefach befindet sich auf der Rückseite der Fernbedienung.

1. Drücken Sie die Entriegelung des Batteriefachdeckels und nehmen Sie den Deckel ab.
2. Schieben Sie eine Batterie der Größe AAA wie gezeigt unter den Halter in der oberen Hälfte des Batteriefachs.
3. Setzen Sie in den verbleibenden Raum eine zweite AAA-Batterie ein.
4. Setzen Sie den Deckel des Batteriefachs wieder auf.

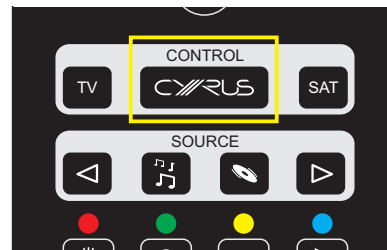


Ersetzen Sie die Batterien der Fernbedienung nur durch AAA-Batterien derselben Spannung und desselben Typs.

Entsorgen Sie verbrauchte Batterien entsprechend den örtlichen Vorschriften.

Senden von Befehlen an Cyrus-Komponenten:

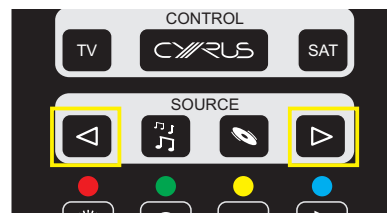
- Drücken Sie die Taste CYRUS, um die Fernbedienung in den Cyrus-Modus zu schalten.




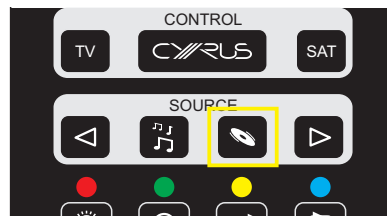
Einschalten von Cyrus-Geräten:


Drücken Sie eine der Tasten im Bereich SOURCE.

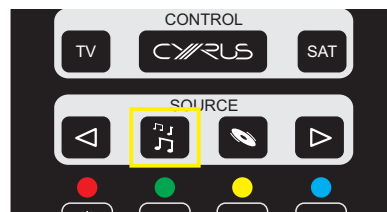
- Drücken Sie ◀ oder ▶, um einen Cyrus-Verstärker einzuschalten und zu bedienen.



- Drücken Sie die Taste , um einen Cyrus-CD-Player einzuschalten und Befehle an einen Cyrus-CD-Player und Verstärker zu senden.



- Drücken Sie die Taste , um einen Cyrus-Audio-Streamer einzuschalten und Befehle an einen Cyrus-Audio-Streamer und Verstärker zu senden.



HINWEIS: Wenn die Verstärkereingänge mit CD bzw. Stream X benannt worden sind, wird der entsprechende Verstärkereingang ebenfalls ausgewählt.

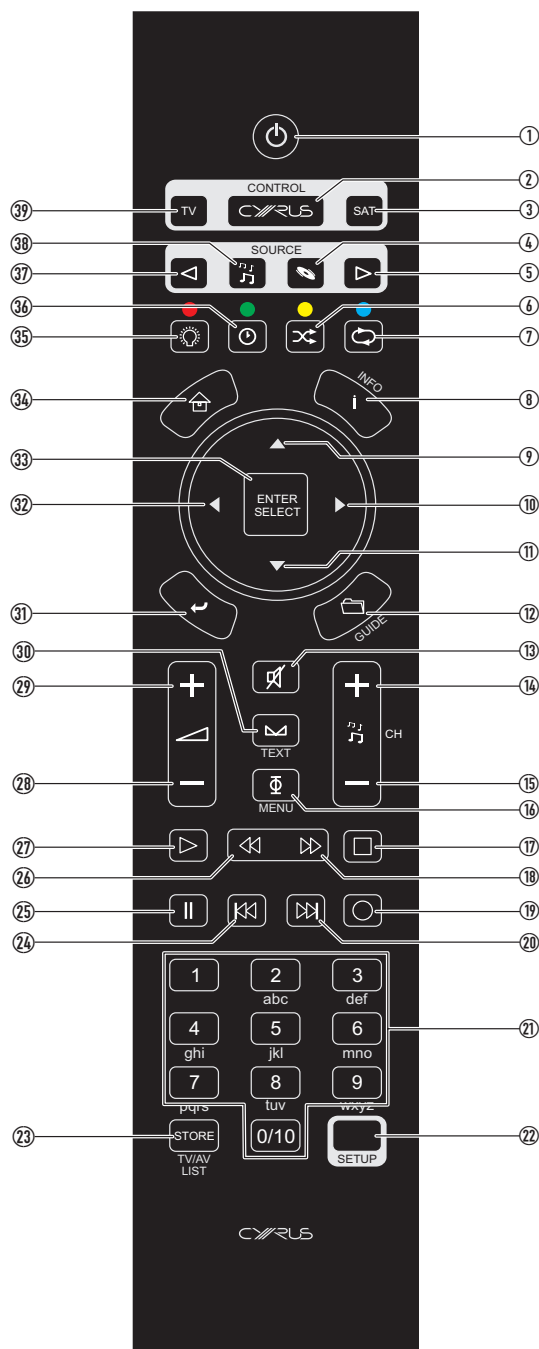
Befehle für Cyrus-Verstärker

- Drücken Sie die Taste CYRUS, um die Fernbedienung in den Cyrus-Modus zu schalten.

Sie können den Cyrus-Verstärker nun fernbedienen. Die CYRUS-Taste blinkt rot, wenn Befehle im Verstärker-Modus gesendet werden.


Im Verstärker-Modus sind die folgenden Befehle verfügbar:


1. Schalten von Cyrus-Verstärkern, CD-Playern und Audio-Streamern auf Stand-by.
2. Umschalten der Fernbedienung, dass sie Befehle an Cyrus-Komponenten sendet.
3. Senden von Befehlen an einen Satelliten-Receiver (oder ein anderes Gerät, für dessen Bedienung diese Taste programmiert worden ist).
4. Umschalten der Fernbedienung, dass sie Befehle an einen Verstärker und einen CD-Player sendet.
5. Umschalten auf den nächsten Verstärkereingang.
6. Bei einem Verstärker ohne Funktion.
7. Bei einem Verstärker ohne Funktion.
8. Bei einem Verstärker ohne Funktion.
9. Bei einem Verstärker ohne Funktion.
10. Bei einem Verstärker ohne Funktion.
11. Bei einem Verstärker ohne Funktion.
12. Bei einem Verstärker ohne Funktion.
13. Verstärker: stummschalten.
14. Bei einem Verstärker ohne Funktion.
15. Bei einem Verstärker ohne Funktion.
16. Bei einem Verstärker ohne Funktion.
17. Bei einem Verstärker ohne Funktion.
18. Bei einem Verstärker ohne Funktion.
19. Bei einem Verstärker ohne Funktion.
20. Bei einem Verstärker ohne Funktion.
21. Bei einem Verstärker ohne Funktion.
22. Setup-Taste zur Programmierung der Tasten TV/SAT.
23. Bei einem Verstärker ohne Funktion.
24. Bei einem Verstärker ohne Funktion.
25. Bei einem Verstärker ohne Funktion.
26. Bei einem Verstärker ohne Funktion.
27. Bei einem Verstärker ohne Funktion.
28. Lautstärke senken.
29. Lautstärke erhöhen.
30. Balance.
31. Bei einem Verstärker ohne Funktion.
32. Bei einem Verstärker ohne Funktion.
33. Bei einem Verstärker ohne Funktion.
34. Bei einem Verstärker ohne Funktion.
35. Display aus.
36. Bei einem Verstärker ohne Funktion.
37. Umschalten auf den vorhergehenden Eingang.



38. Umschalten der Fernbedienung, dass sie Befehle an einen Verstärker und einen Audio-Streamer sendet.
39. Senden von Befehlen an einen Fernseher (oder ein anderes Gerät, für dessen Bedienung diese Taste programmiert worden ist).

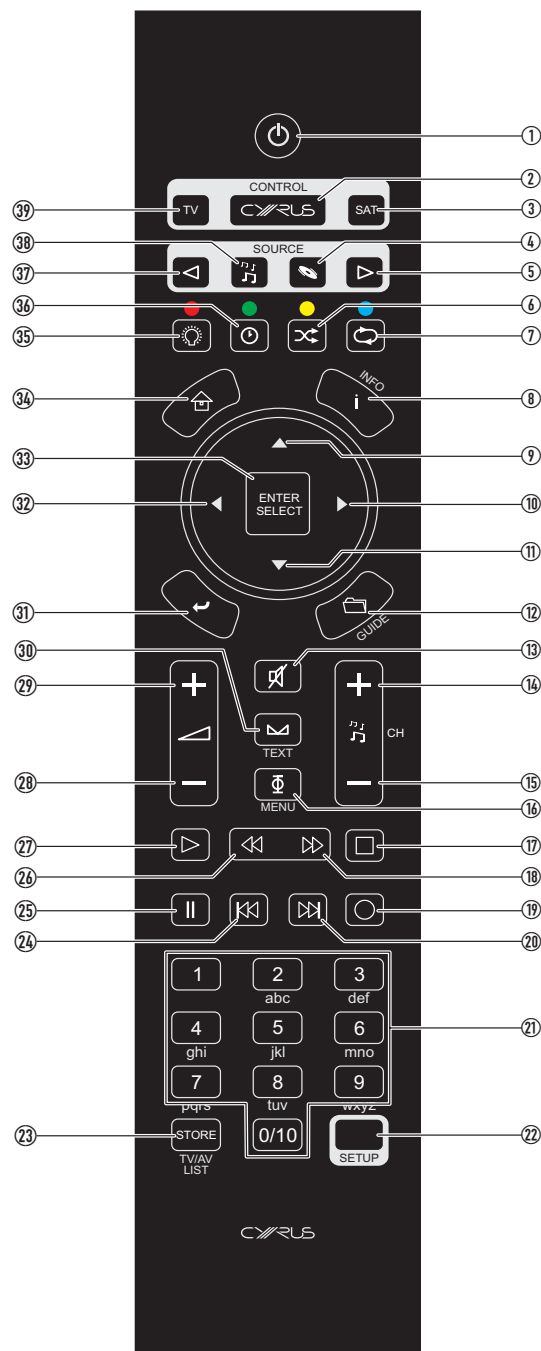
Befehle für Cyrus CD-Player

- Drücken Sie die Taste CYRUS
- Drücken Sie die Taste , um die Fernbedienung in den CD-Modus zu schalten.

Die Taste leuchtet nun rot. Sie können nun gleichzeitig einen Cyrus CD-Player und einen Verstärker bedienen. Die Taste  blinkt rot, wenn Befehle im CD-Modus gesendet werden.


Im CD-Modus sind die folgenden Befehle verfügbar:



1. Schalten von Cyrus-Verstärkern, CD-Playern und Audio-Streamern auf Stand-by.
2. Umschalten der Fernbedienung, dass sie Befehle an einen Verstärker sendet.
3. Senden von Befehlen an einen Satelliten-Receiver (oder ein anderes Gerät, für dessen Bedienung diese Taste programmiert worden ist).
4. Umschalten der Fernbedienung, dass sie Befehle an einen Verstärker und einen CD-Player sendet.
5. Umschalten auf den nächsten Verstärkereingang.
6. Bei einem CD-Player ohne Funktion.
7. CD-Player: Wiederholfunktion.
8. Bei einem CD-Player ohne Funktion.
9. CD-Player: nächster Track.
10. CD-Player: Suche vorwärts
11. CD-Player: vorhergehender Track.
12. Bei einem CD-Player ohne Funktion.
13. Verstärker: stummschalten.
14. Bei einem CD-Player ohne Funktion.
15. Bei einem CD-Player ohne Funktion.
16. CD-Player: Audiophase. Phasendrehungen lassen sich am besten aus der Hörposition feststellen. Wenn die Phaseneinstellung geändert wird, erscheint im Display die Meldung 'Phase Normal' bzw. 'Phase Invert'. Die Leistung des CD-Players wird durch die Wiedergabe mit normaler oder invertierter Phase nicht beeinträchtigt.
17. CD-Player: Stop.
18. CD-Player: Suche vorwärts
19. Bei einem CD-Player ohne Funktion.
20. CD-Player: nächster Track.
21. CD-Player: Zifferntastatur. Geben Sie hier eine ein- oder zweistellige Tracknummer ein, um zu einem bestimmten Track zu springen.
22. Setup-Taste zur Programmierung der Tasten TV/SAT.
23. CD-Player: Speichern.
24. CD-Player: vorhergehender Track.
25. CD-Player: Pause.
26. CD-Player: Suche rückwärts.
27. CD-Player: Wiedergabe/Pause.
28. Verstärkerlautstärke senken.
29. Verstärkerlautstärke erhöhen.
30. Verstärker: Balance.



31. Bei einem CD-Player ohne Funktion.
32. CD-Player: Suche rückwärts.
33. Bei einem CD-Player ohne Funktion.
34. Bei einem CD-Player ohne Funktion.
35. CD-Player: Display aus.
36. CD-Player: Anzeigemodus. Umschaltung zwischen abgelaufener Zeit und Restzeit.
37. Umschalten auf den vorhergehenden Verstärkereingang.
38. Umschalten der Fernbedienung, dass sie Befehle an einen Verstärker und einen Audio-Streamer sendet.
39. Senden von Befehlen an einen Fernseher (oder ein anderes Gerät, für dessen Bedienung diese Taste programmiert worden ist).

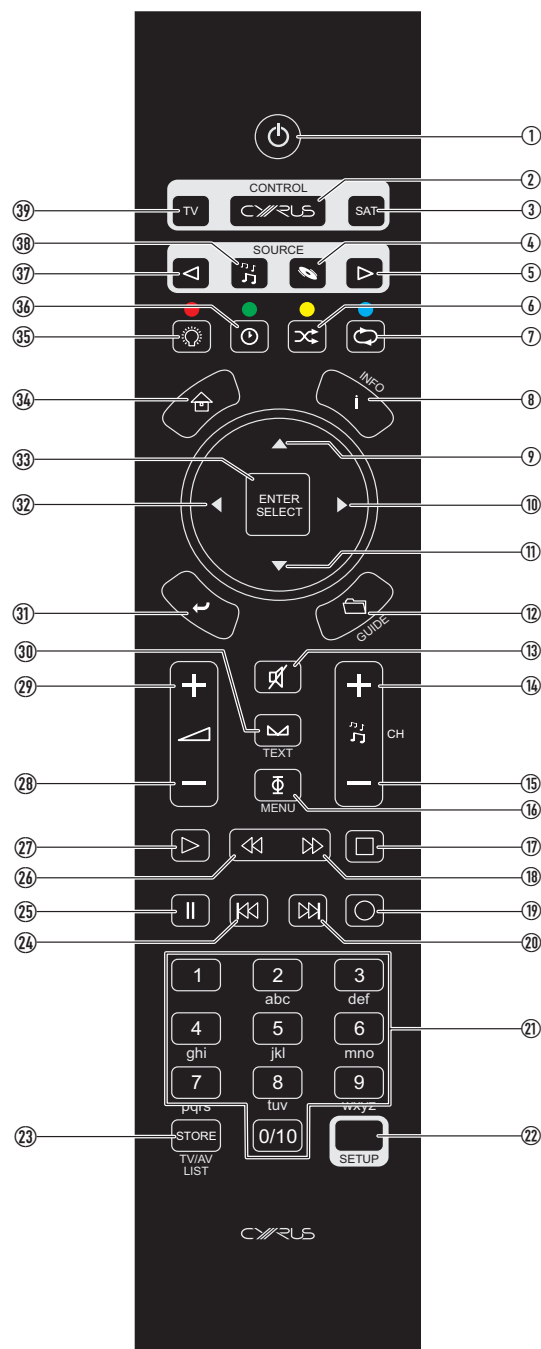
Befehle für Cyrus Audio-Streamer

- Drücken Sie die Taste CYRUS
- Drücken Sie die Taste , um die Fernbedienung in den Audio-Streamer-Modus zu schalten.

Die Taste  leuchtet nun rot. Sie können nun einen Cyrus Audio-Streamer und einen Verstärker gleichzeitig oder einen Audio-Streamer mit eingebautem Verstärker bedienen. Die Taste  blinkt rot, wenn Befehle im Audio-Streamer-Modus gesendet werden.

Im Audio-Streamer-Modus sind die folgenden Befehle verfügbar:

1. Schalten von Cyrus-Verstärkern, CD-Playern und Audio-Streamern auf Stand-by.
2. Umschalten der Fernbedienung, dass sie Befehle an einen Cyrus-Verstärker sendet.
3. Senden von Befehlen an einen Satelliten-Receiver (oder ein anderes Gerät, für dessen Bedienung diese Taste programmiert worden ist).
4. Umschalten auf einen mit CD benannten Eingang und Umschalten der Fernbedienung, dass sie Befehle an einen Verstärker und einen CD-Player sendet.
5. Umschalten auf den nächsten Verstärkereingang.
6. Bei einem Audio-Streamer ohne Funktion.
7. Audio-Streamer: Wiederholen.
8. Audio-Streamer: Displayinformationen.
9. Audio-Streamer: Cursor aufwärts.
10. Audio-Streamer: Cursor rechts.
11. Audio-Streamer: Cursor abwärts.
12. Bei einem Audio-Streamer ohne Funktion.
13. Verstärker: stummschalten.
14. Bei einem Audio-Streamer ohne Funktion.
15. Bei einem Audio-Streamer ohne Funktion.
16. Bei einem Audio-Streamer ohne Funktion.
17. Audio-Streamer: Stop.
18. Bei einem Audio-Streamer ohne Funktion.
19. Bei einem Audio-Streamer ohne Funktion.
20. Audio-Streamer: nächster Track.
21. Audio-Streamer: alphanumerische Tastatur.
22. Setup-Taste zur Programmierung der Tasten TV/SAT.
23. Bei einem Audio-Streamer ohne Funktion.
24. Audio-Streamer: vorheriger Track.
25. Audio-Streamer: Pause.
26. Bei einem Audio-Streamer ohne Funktion.
27. Audio-Streamer: Wiedergabe/Pause.
28. Verstärkerlautstärke senken.
29. Verstärkerlautstärke erhöhen.
30. Verstärker: Balance.
31. Audio-Streamer: zurück.
32. Audio-Streamer: Cursor links.
33. Audio-Streamer: auswählen.
34. Audio-Streamer: Home.



35. Audio-Streamer: Display aus.
36. Bei einem Audio-Streamer ohne Funktion.
37. Umschalten auf den vorhergehenden Verstärkereingang.
38. Umschalten der Fernbedienung, dass sie Befehle an einen Verstärker und einen Audio-Streamer sendet.
39. Senden von Befehlen an einen Fernseher (oder ein anderes Gerät, für dessen Bedienung diese Taste programmiert worden ist).

Anlernen der TV- und Satelliten-Befehle

Neben der Steuerung von Cyrus-Komponenten kann diese Fernbedienung die Befehle zwei anderer Fernbedienungen erlernen. Normalerweise sind dies ein Fernseher und ein Satelliten-Receiver oder eine Settop-Box für terrestrisches Fernsehen, die den Tasten TV und SAT zugewiesen werden können; das kann aber auch jede andere Audiokomponente, z.B. ein Cyrus-Tuner, ein DVD-Player usw., sein.

Programmiert werden können alle Tasten mit Ausnahme der Tastengruppen CONTROL und SOURCE sowie der Taste SETUP.

Vorbereitung zum Anlernen:

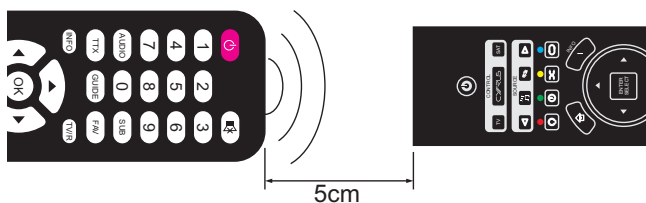
Kontrollieren Sie die folgenden Punkte, bevor Sie versuchen, neue Befehle anzulernen:

- Kontrollieren Sie, dass beide Fernbedienungen mit frischen Batterien versehen sind.
- Legen Sie die Fernbedienungen auf einen Tisch, der nicht zu hell beleuchtet ist. Gedämpftes Licht ist besser. Vermeiden Sie helle natürliche oder künstliche Lichtquellen in der Umgebung.
- Stellen Sie sicher, dass Sie genug Zeit haben, um den Anlernprozess für alle Tasten durchzuführen, die Sie benutzen wollen.

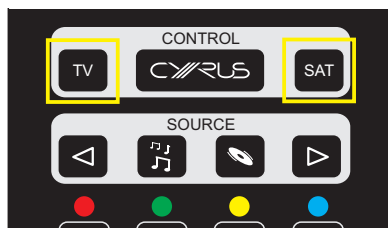
Anlernen von Befehlen:

In diesem Beispiel soll die Cyrus-Fernbedienung die Befehle der Fernbedienung eines „Referenz-“Satelliten-Receivers erlernen.

1. Legen Sie die beiden Fernbedienungen in einem Abstand von etwa 5 cm so hin, dass die Stirnseiten gegenüberliegen.



2. Drücken Sie die Taste TV bzw. SAT, um den Modus auszuwählen, den Sie programmieren wollen.



Die Tasten leuchten auf und die ausgewählte Taste leuchtet rot.

3. Drücken Sie die Taste SETUP und halten Sie sie gedrückt.



Die Modus-Taste leuchtet jetzt weiß. Nach etwa drei Sekunden blinkt die Modus-Taste rot. Die Fernbedienung ist jetzt zum Anlernen der neuen Codes bereit.

4. Lassen Sie die Taste SETUP los.

Die Fernbedienung wartet nun auf Befehle zum Anlernen. Die Tasten leuchten ständig und die Modus-Taste leuchtet blassrot.

5. Drücken Sie nun auf der anderen Fernbedienung die erste Taste, die Sie anlernen wollen (z.B. Lautstärke erhöhen) und halten Sie sie gedrückt, bis die Modus-Taste rot blinkt.

Dieses Blinken zeigt an, dass der Befehl empfangen worden ist.

6. Lassen Sie die Taste auf der anderen Fernbedienung los.
7. Drücken Sie nun an der Cyrus-Fernbedienung eine Taste (in diesem Beispiel: Lautstärke erhöhen), um die Taste auszuwählen, für die Sie diesen Befehl speichern wollen.

Die Modus-Taste blinkt nun nicht mehr. So wird angezeigt, dass der Befehl erfolgreich gespeichert worden ist.

Falls der Anlernvorgang erfolgreich war, ist die Fernbedienung jetzt bereit, den nächsten Befehl zu lernen.

8. Wiederholen Sie die Schritte 5 bis 7 für jeden weiteren Befehl, den Sie anlernen wollen.

Wenn Sie alle gewünschten Befehle angelernt haben:

- Drücken Sie die Taste SETUP.

Die Modus-Taste leuchtet jetzt weiß. Nach einigen Sekunden erlischt die Hintergrundbeleuchtung.

Überprüfen der programmierten Befehle

- Wählen Sie den gerade programmierten Modus aus und kontrollieren Sie, dass die Befehle korrekt angelernt worden sind.

HINWEIS: Die Taste für den TV- bzw. den SAT-Modus sollte rot blinken, wenn ein Befehl gesendet wird. Falls die Modus-Taste nicht blinkt, ist der Befehl nicht korrekt programmiert worden.

- Notieren Sie die nicht korrekt gelernten Befehle und wiederholen Sie den Anlernvorgang, um sie hinzuzufügen.

HINWEIS: Beim Beginn des Anlernvorgangs werden bereits programmierte Tasten nicht gelöscht. Sie können damit einzelne Tasten jederzeit bei Bedarf zusätzlich programmieren.

Probleme beim Anlernen

Falls keiner der Befehle korrekt gelernt worden ist, sollten Sie versuchen, den Anlernvorgang neu zu starten. Testen Sie zuerst einige Tasten, um zu kontrollieren, ob die andere Fernbedienung zum Anlernen der Befehle geeignet ist. Falls dieser Test erfolgreich ist, können Sie die übrigen benötigten Befehle programmieren.

Falls immer noch Schwierigkeiten auftreten, sollten Sie überprüfen, dass die Modus-Taste korrekt blinkt, wenn Sie einen zu lernenden Befehl senden. Wenn das nicht der Fall ist, kann das daran liegen, dass die Batterien in der anderen Fernbedienung erneuert werden müssen oder der Abstand zwischen den beiden Fernbedienungen ungünstig ist. Versuchen Sie, den Abstand zwischen den Fernbedienungen zu variieren und den Anlernvorgang zu wiederholen.

Wenn weiterhin Probleme auftreten, kann das daran liegen, dass die andere Fernbedienung zum Anlernverfahren nicht kompatibel ist. Dies kann bei einer älteren Fernbedienung oder einer Fernbedienung auftreten, die einen ungewöhnlichen Befehlssatz verwendet.

Senden von TV- oder SAT-Befehlen

Wenn Sie alle Tasten mit den gewünschten Befehlen programmiert haben, können Sie mit der Fernbedienung Befehle an Ihren Fernseher, Satelliten-Receiver usw. senden.

- Drücken Sie die Taste TV bzw. SAT, um den gewünschten Modus auszuwählen.
- Drücken Sie die Taste des entsprechenden Befehls.

Die Modus-Taste blinkt rot, wenn ein programmierter Befehl gesendet wird.

FEHLERBESEITIGUNG

Wenn Ihr **CD i** nicht korrekt funktioniert, ziehen Sie den Netzstecker und kontrollieren Sie alle Verbindungen, während Sie die „Achtung“-Hinweise dieser Bedienungsanleitung berücksichtigen. Bleibt das Problem bestehen, kann die folgende Check-Liste helfen.

Im Zweifelsfall kontaktieren Sie Ihren Händler.

Die CD dreht sich, jedoch keine Wiedergabe	<p>Schalten Sie die einzelnen Systemkomponenten aus und überprüfen Sie, ob die Verbindungen vom CD i zum Verstärker korrekt sind.</p> <p>Wenn ein externer D/A-Wandler verwendet wird, überprüfen Sie die Verbindung vom digitalen Ausgang des CD i zum D/A-Wandler. Prüfen Sie ebenfalls, ob der D/A-Wandler und der Verstärker eingeschaltet sind und ob der Eingangswahlschalter und der Lautstärkereglern am Verstärker korrekt eingestellt sind.</p> <p>Stellen Sie sicher, daß die Pause-Taste am CD i nicht gedrückt ist, indem Sie die Anzeige überprüfen. Erscheint das Pause-Symbol, drücken Sie erneut die Pause-Taste, um die Wiedergabe fortzuführen.</p>
Abtastfehler oder verzerrter Klang	Die CD ist schmutzig oder stark verkratzt. Versuchen Sie eine andere CD abzuspielen. Spielt die andere CD einwandfrei, versuchen Sie die fehlerhafte CD zu reinigen.
In der Anzeige erscheint „Disc Error“	<p>Überprüfen Sie, ob die CD mit der bedruckten Seite nach oben eingelegt wurde.</p> <p>Die CD ist schmutzig oder stark verkratzt. Versuchen Sie eine andere CD abzuspielen.</p>
Keine Anzeige	Die Anzeige ist mittels Fernbedienung ausgeschaltet worden. Drücken Sie erneut die Anzeige-Taste, um die Anzeige und die Beleuchtung einzuschalten.

Keine Fernbedienung möglich	<p>Die Fernbedienung ist möglicherweise nicht eingestellt um den CD i zu steuern, Betätigen Sie die CD Taste und versuchen Sie den Wiederholungsbefehl.</p> <p>Die Batterien der Fernbedienung müssen gewechselt werden.:</p> <p>Entfernen Sie den Deckel des Batteriefachs auf der Unterseite der Fernbedienung. Entfernen Sie die Batterien und ersetzen sie durch neue Batterien. Achten Sie dabei auf die Markierungen im Batteriefach.</p> <p>Ersetzen Sie die Batterien nur durch Batterien des Typs AAA (I.E.C.LR03).</p>
-----------------------------	---

TECHNISCHE DATEN

Netzteil

Spannung..... Siehe Schild auf der Rückseite des Geräts
Leistungsaufnahme 12W
EMC & Sicherheit konform mit..... CE

Gehäuse

Abmessungen (HxBxT)..... 75 x 215 x 365mm
Gewicht 3.6kg
Material..... Spritzgußgehäuse

Analoge Audio-Leistung

Ausgangspegel.....2.1V rms
Ausgangsimpedanz 50Ω
Frequenzgang20-20,000Hz ± 0.25dB
Kanaltrennung..... >110dB bei 1kHz
>90dB bei 20kHz

Signal/Rausch-Abstand

(mit „Ruhe-Stück“ gemessen) >106dBA
THD bei -10dB 0.003%

Digitale Audio-Leistung

Ausgangspegel..... 500mV p-p
Ausgangsimpedanz..... 75Ω
Optischer Digitalausgang..... Toslink
Sample-rate Toleranz..... 44.1k ± 50ppm
Disk vereinbarkeit..... CD Audio, CD-R

Cyrus behält sich das Recht vor, alle technischen Spezifikationen ohne vorherige Ankündigung zu ändern. E & OE.

GARANTIE

Für die Garantie sollten Sie das Gerät innerhalb von 30 Tagen nach dem Kauf online registrieren. Diese Garantie gilt persönlich für den Erstkäufer. Sie ist nicht übertragbar und ihre Bedingungen dürfen von einem Wiederverkäufer oder Distributor nicht verändert werden.

Bitte bewahren Sie die Kassenquittung als Kaufnachweis auf.

Garantieansprüche müssen, soweit möglich, bei dem Wiederverkäufer geltend gemacht werden, bei dem das Gerät gekauft wurde.

Diese Garantie schließt Folgendes aus:

- Schäden durch Nachlässigkeit, Unfall, Missbrauch, Verschleiß oder durch fehlerhafte Installation, Einstellung oder Reparaturen durch unbefugte Personen. Unbefugte Eingriffe in das Gerät führen zum Erlöschen der Garantie.
- Haftung für Schäden oder Verluste auf dem Weg zum oder vom Käufer.
- Folgeschäden, Sach- oder Personenschäden, die durch oder im Zusammenhang mit diesem Gerät verursacht werden.

Einsendungen im Rahmen der Garantie sollten frankiert erfolgen. Falls festgestellt wird, dass das zurückgesandte Geräte entsprechend der veröffentlichten Spezifikation funktionieren, behält sich CYRUS das Recht vor, eine Gebühr zu erheben.

Die vorstehenden Bedingungen schränken Ihre gesetzlichen Rechte als Verbraucher nicht ein.

WEEE

Dieses Symbol bedeutet, dass dieses Gerät nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Dieses Gerät muss zu einer speziellen Sammelstelle gebracht und dort recycelt werden. Bitte helfen Sie uns mit Ihrem Beitrag, unsere Umwelt zu schützen! Weitere Informationen zu Sammelstellen erhalten Sie von Ihrer städtischen Müllabfuhr bzw. der zuständigen Stelle bei der Stadt.





Cyrus Audio Ltd., Ermine Business Park, Huntingdon, PE29 6XY, U.K.